LISTO

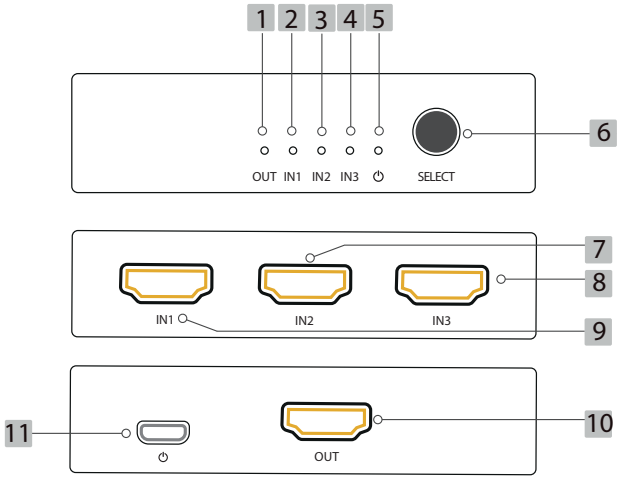
Notice d’utilisation
Switch HDMI 1.4 - 3 entrées / 1 sortie

User guide
HDMI 1.4 Switch - 3 inputs/1 output

Instrucciones de uso
Switch HDMI 1.4 - 3 entradas/1 salida

Bedienungsanleitung
HDMI-1.4-Switch – 3 Eingänge/1 Ausgang

Gebruiksaanwijzing
HDMI-switch 1.4 - 3 ingangen / 1 uitgang



	FR	EN	ES	DE	NL
1	LED sortie HDMI	HDMI output LED	Led salida HDMI	LED HDMI-Ausgang	LED HDMI-uitgang
2	LED entrées HDMI	HDMI input LED	Led entradas HDMI	LED HDMI-Eingänge	LED HDMI-ingang
3					
4					
5	LED de marche	Power LED	Led de funcionamiento	LED-Betriebsanzeige	Led-indicator voor de werking
6	Bouton de sélection de la source	Source selector knob	Botón de selección de la fuente	Taste zur Auswahl der Quelle	Keuzeknop van de bron
7	Entrées HDMI	HDMI inputs	Entradas HDMI	HDMI-Eingänge	HDMI-ingang
8					
9					
10	Sortie HDMI	HDMI output	Salida HDMI	HDMI-Ausgang	HDMI-uitgang
11	Port micro-USB	Micro-USB port	Puerto micro-USB	Micro-USB-Anschluss	Micro USB-poort

VOTRE PRODUIT

Contenu de l'emballage

- 1 switch HDMI
- 1 câble USB / micro-USB

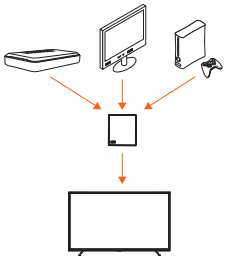
Caractéristiques techniques

- 3 entrées HDMI / 1 sortie HDMI
- Facile à installer et simple à utiliser
- Sélection automatique de la source HDMI à l'allumage ou sélection à l'aide du bouton sur le switch
- Compatible 4K, 3D et HDCP
- Résolutions d'image supportées : 720p - 1080p (FullHD) - 3D - UltraHD - 4K@30 Hz
- Fréquences d'image supportées : 24/30/50/60 Hz
- Formats audio supportés : Dolby digital HD - DTS - HD master audio - LCPM - AC3 - DSD - DTS 7.1

Ce produit Listo est compatible avec les marques citées (marques appartenant à des tiers et n'ayant aucun lien avec Sourcing & Creation).

UTILISATION

Votre switch permet de connecter les appareils qui suivent :
une box internet, un ordinateur, un lecteur CD/DVD/Blu-Ray, un récepteur TNT ou encore une console de jeux (entre autres) à un téléviseur ou encore un vidéoprojecteur.



Il permet ainsi de relier 3 appareils à un seul port HDMI de votre téléviseur ou vidéoprojecteur. Le switch transmet à la fois les signaux vidéo et audio via les ports HDMI.
Ce switch est particulièrement adapté si votre téléviseur possède peu de ports HDMI ou si ses ports sont difficilement accessibles.

1. Connectez vos différentes sources HDMI sur les trois prises d'entrées disponibles sur le switch à l'aide des câbles adaptés (non fournis).



2. Connectez votre écran TV ou vidéoprojecteur sur la prise de sortie HDMI.



3. Branchez une extrémité du câble fourni sur la prise micro-USB du switch. Puis l'autre extrémité sur un adaptateur secteur. Il est également possible d'alimenter le switch via le port USB de votre téléviseur.



4. Pour changer la source qui sera affichée sur votre téléviseur, pressez le bouton de sélection situé à l'avant du switch afin d'alterner entre les sources connectées au boîtier.



MISES EN GARDE

FR

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension électrique de votre domicile corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

• Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse être écrasé ou coincé, en particulier au niveau de l'adaptateur secteur, des prises de courant et au point de raccordement à l'appareil.

• Branchez toujours cet appareil sur une prise secteur facilement accessible.

• Débranchez cet appareil pendant les orages ou en cas de non utilisation prolongée.

• Lorsque vous débranchez le câble d'alimentation, tirez-le toujours au niveau de l'adaptateur secteur, ne tirez pas sur le câble lui-même.

• Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

• Ne manipulez pas l'appareil, le câble d'alimentation ou l'adaptateur secteur avec les mains mouillées.

• N'utilisez pas cet appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce document.
• N'exposez pas le switch à des températures trop élevées, à une trop forte humidité ou aux rayons directs du soleil.
• Ne posez pas d'objets lourds sur votre switch.
• N'insérez pas d'autres objets dans le switch, ceci peut provoquer des incidents électriques.
• Ne pas lancer, jeter ou faire subir des chocs violents à votre switch.
• N'autoriser les jeunes enfants à utiliser le switch sans surveillance que si des instructions appropriées ont été données afin qu'ils puissent l'utiliser de manière sûre, un usage incorrect pouvant entraîner des blessures.
• Le switch ne doit pas être immergé dans l'eau, ni être éclaboussé ou être placé près de récipients remplis de liquide, comme des vases par exemple. Après utilisation, conservez le switch dans un endroit sec.
• Ne tentez jamais de démonter ou de remonter vous-même le switch. Confiez les réparations exclusivement à un technicien qualifié.
• Nettoyez uniquement le switch à l'aide d'un chiffon doux et sec et évitez l'usage d'aérosols

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

YOUR PRODUCT

Box contents

- 1 HDMI Switch
- 1 USB/micro-USB cable

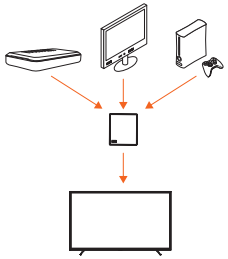
Technical features

- 3 HDMI inputs/1HDMI output
- Easy to install and use
- Automatic selection of the HDMI source when powered on or selection using the button on the switch
- Compatible with 4K, 3D and HDCP
- Supported image resolutions: 720p - 1080p (FullHD) - 3D - UltraHD - 4K@30 Hz
- Supported image frequencies: 24/30/50/60 Hz
- Supported audio formats: Dolby digital HD - DTS - HD master audio - LCPM - AC3 - DSD - DTS 7.1

This Listo product is compatible with the brands listed (brands belonging to third parties with no links to Sourcing & Creation).

USING THE DEVICE

Your switch can be used to connect the following devices – *modem, computer, CD/DVD/Blu-Ray player, TNT receiver, or even a game console (among others) – to a television or video projector.*



It can thereby connect 3 devices to a single HDMI port on your television or video projector. The switch transmits both video and audio signals via the HDMI ports.
This switch is particularly ideal if your television has few HDMI ports or if its ports are hard to access.

1. Connect your various HDMI sources to the three input ports available on the switch, using suitable cables (not provided).



2. Connect your TV screen or video projector to the HDMI output port.



3. Plug the end of the cable provided into the micro-USB port on the switch. Then plug the other end into a mains adaptor. You can also power the switch using your television's USB port.



4. To change the source that will be displayed on your TV, press the selector knob on the front of the switch to toggle between the sources connected to the box.



EN

WARNINGS

Read these instructions carefully before using the device and keep them in a safe place for future reference.

Before plugging in the appliance, make sure that your household voltage matches the voltage on the appliance's data plate.

• Make sure the power cable cannot be crushed or trapped, especially around mains adaptors, power outlets and where it is connected to the device.

• Plug this device into an easily accessible power outlet.

• Unplug this device during storms or if it is not used for an extended period.

• When unplugging the power cord, always pull it out by the adaptor plug, never pull on the cord itself.

• If the power cord is damaged, it must be replaced by your dealer, its customer service department or a duly qualified person in a similar role in order to prevent risk.

• Do not handle the device, power cord or mains adaptor with wet hands.

• Do not use this device for any purpose other than those described in this document.

• Do not expose this device to high temperatures, excessive humidity or direct sunlight.

• Never put heavy objects on top of the device.

• Do not insert other objects into the switch, as this may cause electrical incidents.

• Do not throw or hit your switch.

• Do not allow young children to use the switch unattended unless proper instructions have been given so that they can use it safely, as improper use can lead to injury.

• The device must not be immersed in water, splashed on or placed near containers filled with liquid, such as vases. Keep the switch in a dry location after use.

Never attempt to disassemble or reassemble the switch yourself. Repairs must be carried out by qualified personnel.

• Only clean the switch using a soft, dry cloth and avoid using aerosols.

Dispose of it at your nearest battery recycling point or return it to your store.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

SU PRODUCTO

Contenido del paquete

- 1 switch HDMI
- 1 cable USB/micro-USB

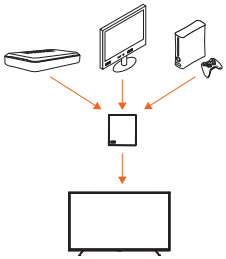
Características técnicas

- 3 entradas HDMI/1 salida HDMI
- Fácil de instalar y sencillo de utilizar
- Selección automática de la fuente HDMI al encender o selección con el botón en el switch
- Compatible 4K, 3D y HDCP
- Resoluciones de imagen compatibles: 720p - 1080p (FullHD) - 3D - UltraHD - 4K@30 Hz
- Frecuencias de imagen compatibles: 24/30/50/60 Hz
- Formatos de audio compatibles: Dolby digital HD - DTS - HD master audio - LCPM - AC3 - DSD - DTS 7.1

Este producto Listo es compatible con las marcas mencionadas (marcas propiedad de terceros no relacionadas con Sourcing & Creation).

USO

El switch permite conectar los dispositivos siguientes:
una pasarela residencial, un ordenador, un reproductor de CD/DVD/Blu-Ray, un receptor de TDT o incluso una consola de juegos (entre otros) a un televisor o incluso a un videoproyector.



Permite conectar 3 dispositivos a un único puerto HDMI de su televisor o videoproyector. El switch transmite al mismo tiempo señales de vídeo y de audio a través de los puertos HDMI.
Este switch es especialmente adecuado si su televisor dispone de pocos puertos HDMI o si los puertos son de difícil acceso.

1. Conecte las diferentes fuentes HDMI a las tres tomas de entrada disponibles en el switch con cables adaptados (no incluidos).



2. Conecte la pantalla TV o videoproyector a la toma de salida HDMI.



3. Enchufe un extremo del cable incluido a la toma micro-USB del switch. A continuación, conecte el otro extremo a un adaptador de corriente. El switch también puede funcionar conectado al puerto USB de su televisor.



4. Para cambiar la fuente que vaya a aparecer en el televisor, pulse el botón de selección que se encuentra en la parte delantera del switch para cambiar las fuentes conectadas a la caja.



PRECAUCIONES

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelas para futuras consultas.

Antes de conectar el electrodoméstico, asegúrese de que la tensión eléctrica de su hogar corresponde a la indicada en la placa de identificación del equipo.

• Asegúrese de que el cable no se quede aplastado ni atascado, especialmente a la altura del adaptador de red eléctrica, las tomas de corriente y el punto de conexión al aparato.

• Conecte siempre el aparato a una toma de corriente de fácil acceso.

• Desenchufe el aparato durante las tormentas o si no lo va a utilizar durante un tiempo.

• Al desconectar el cable de alimentación, tire siempre del adaptador de red eléctrica, no tire del cable.

• Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el distribuidor, el servicio técnico o por una persona de cualificación similar para evitar cualquier peligro.

• No manipule el aparato ni el cable de alimentación ni el adaptador de red eléctrica con las manos mojadas.

• No utilice este producto para ningún otro propósito que no sea el descrito en este documento.
• No exponga el switch a temperaturas demasiado elevadas, a demasiada humedad ni a rayos directos del sol.
• No coloque sobre el switch objetos que pesen.
• No introduzca otros objetos en el switch ya que esto puede provocar incidentes eléctricos.
• No arroje, lance o golpee de forma violenta el switch.
• Solo permita que los niños pequeños usen el switch sin supervisión si han recibido las instrucciones adecuadas para que puedan usarlos de forma segura, ya que un uso inadecuado puede provocar lesiones.
• No se debe sumergir el switch en agua ni se les puede salpicar ni colocar cerca de recipientes llenos de líquido, como jarrones.
• Después de su uso, mantenga el switch en un lugar seco.
• Nunca intente desmontar o volver a montar usted mismo el switch. Confíe su reparación exclusivamente a un técnico cualificado.
• Limpie el switch solo con un paño suave y seco y evite el uso de aerosoles.

Toda la información, los dibujos, los bocetos y las imágenes de este documento son propiedad exclusiva de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos relativos a sus marcas, creaciones e información. Cualquier copia o reproducción por cualquier medio se considerará una falsificación.

IHR PRODUKT

Packungsinhalt

- 1 HDMI-Switch
- 1 USB-/Micro-USB-Kabel

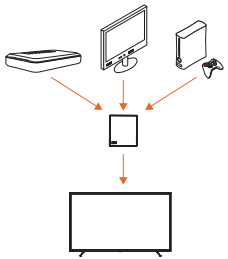
Technische Daten

- 3 HDMI-Eingänge/1 HDMI-Ausgang
- Einfach zu installieren und bequem zu bedienen
- Automatische Auswahl der HDMI-Quelle beim Einschalten oder Auswahl über die Taste am Schalter
- Kompatibel mit 4K, 3D und HDCP
- Unterstützte Bildauflösungen: 720p – 1080p (Full HD) – 3D – Ultra HD (UHD) – 4K@30 Hz
- Unterstützte Bildfrequenzen: 24/30/50/60 Hz
- Unterstützte Audioformate: Dolby digital HD – DTS – HD Master Audio – LCPM – AC3 – DSD – DTS 7.1

Dieses Produkt von Listo ist mit den genannten Marken* kompatibel (*Marken Dritter, die in keinerlei Verbindung zu Sourcing & Creation stehen).

GEBRAUCH

Mit Ihrem Switch können Sie u. a. folgende Geräte an einen Fernseher oder Beamer anschließen:
eine Internetbox, einen Computer, einen CD-/DVD-/Blu-Ray-Player, einen DVB-T-Receiver oder auch eine Spielkonsole.



Verbinden Sie so 3 Geräte mit dem einen HDMI-Anschluss Ihres Fernsehers oder Beamers. Über die HDMI-Anschlüsse des Switches lassen sich sowohl Video- als auch Audiosignale gleichzeitig übertragen. Dieser Switch ist besonders praktisch, wenn Ihr Fernseher nur über wenige HDMI-Ports verfügt oder diese Anschlüsse nur schwer zugänglich sind.

1. Schließen Sie Ihre verschiedenen HDMI-Quellen mithilfe der passenden Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an die drei verfügbaren Eingangsbuchsen des Switches an.



2. Verbinden Sie Ihren TV- oder Beamerbildschirm mit dem HDMI-Ausgang.



3. Stecken Sie das eine Ende des mitgelieferten Kabels in die Micro-USB-Buchse des Switches. Das andere Ende schließen Sie an ein Netzteil an. Der Switch kann ebenfalls über den USB-Anschluss Ihres Fernsehgeräts gespeist werden.



4. Zum Wechseln der auf Ihrem Fernseher angezeigten Quelle drücken Sie bitte die Auswahltaste vorn auf dem Switch. Sie können so zwischen allen an der Umschaltbox angeschlossenen Quellen wechseln.



DE

WARNHINWEISE

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch und heben Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
Bevor Sie das Gerät anschließen, stellen Sie sicher, dass die Netzspannung in Ihrem Haus mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
• Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht gequetscht oder eingeklemmt werden kann, vor allem nicht im Bereich des Netzteils, der Steckdosen oder am Anschluss des Geräts.
• Schließen Sie dieses Gerät immer an eine leicht zugängliche Netzsteckdose an.
• Stecken Sie das Gerät bei Gewitter, oder wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden, ab.
• Wenn Sie das Netzkabel vom Netzstecker trennen, ziehen Sie immer am Netzteil und nicht am Kabel selbst.
• Wenn das Netzkabel beschädigt ist, ist es durch Ihren Händler, dessen Kundendienst oder durch eine Person mit entsprechender Qualifikation auszutauschen, um jedes Risiko zu vermeiden.
• Das Gerät, das Netzkabel oder das Netzteil dürfen nicht mit feuchten Händen angefasst werden.
• Verwenden Sie das Gerät niemals zu einem anderen als dem in dieser Anleitung beschriebenen Zweck.

• Setzen Sie den Switch nicht zu hohen Temperaturen, zu hoher Feuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
• Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Switch.
• Führen Sie keine anderen Gegenstände in den Switch ein, da dies zu elektrischen Störungen führen kann.
• Werfen Sie den Switch nicht, lassen Sie ihn nicht herunterfallen und schützen Sie ihn vor Stößen.
• Lassen Sie kleine Kinder den Switch nur dann unbeaufsichtigt benutzen, wenn sie in der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen.
• Der Switch darf nicht in Wasser getaucht, mit Wasser bespritzt oder in der Nähe von mit Wasser gefüllten Behältern wie beispielsweise Vasen platziert werden. Bewahren Sie den Switch nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
• Versuchen Sie niemals selbst, den Switch auseinander- und wieder zusammenzubauen. Reparaturen müssen von einem qualifizierten Techniker ausgeführt werden.
• Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch und vermeiden Sie den Gebrauch von Aerosolen.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. Das Unternehmen SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit seinen Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und verurteilt.

UW PRODUCT

Inhoud van de verpakking

- 1 HDMI-switch
- 1 USB/micro-USB-kabel

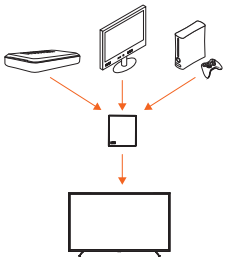
Technische kenmerken

- 3 HDMI-ingangen / 1 HDMI-uitgang
- Eenvoudig te installeren en gebruiksvriendelijk
- Automatische selectie van de HDMI-bron voor inschakelen of selecteren met behulp van de knop op de switch
- Compatibel met 4K, 3D en HDCP
- Ondersteunde resoluties voor het beeld: 720p - 1080p (FullHD) - 3D - UltraHD - 4K@30 Hz
- Ondersteunde frequenties voor het beeld: 24/30/50/60 Hz
- Ondersteunde audioformaten: Dolby digital HD - DTS - HD master audio - LCPM - AC3 - DSD - DTS 7.1

Dit Listo-product is compatibel met de genoemde merken (merken die toebehoren aan derden die geen banden onderhouden met Sourcing & Creation).

GEBRUIK

Uw switch kan verbinding maken met de volgende apparaten:
een router, een computer, een CD/DVD/Blu-Ray-speler, een TNT-ontvanger of een spelconsole (onder andere)
een televisietoestel of een projector.



Met behulp van de switch kunnen 3 apparaten met één HDMI-poort van uw televisietoestel of projector worden gekoppeld. De switch stuurt tevens video- en audiosignalen uit via de HDMI-poorten. Deze switch is bijzonder geschikt als uw televisietoestel over een beperkt aantal HDMI-poorten beschikt of als deze poorten moeilijk toegankelijk zijn.

1. Verbind de verschillende HDMI-poorten met de drie ingangspoorten die beschikbaar zijn op de switch met behulp van aangepaste kabels (niet meegeleverd).



2. Verbind uw tv-scherm of projector met de HDMI-uitgang.



3. Sluit één uiteinde van de meegeleverde kabel aan op de micro USB-stekker van de switch. Sluit vervolgens het andere uiteinde aan op een voedingsadapter. Het is ook mogelijk om de switch van stroom te voorzien via de USB-poort van uw televisietoestel.



4. Om de bron die zal worden weergegeven op uw televisietoestel te wijzigen, drukt u op de keuzeknop vooraan de switch om te schakelen tussen de apparaten die zijn verbonden met het apparaat.



WAARSCHUWING

Lees deze instructies aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

Controleer alvorens uw apparaat aan te sluiten of de op het typeplaatje van het apparaat aangegeven voedingsspanning overeenkomt met die van uw elektrische installatie.

• Controleer of de voedingskabel niet bekneld kan raken en met name bij de netstroomadapter, het stopcontact of het aansluitpunt op het apparaat.

• Sluit dit apparaat altijd aan op een eenvoudig bereikbaar stopcontact.

• Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact tijdens onweer of als het lange tijd niet wordt gebruikt.

• Trek, als u de voedingskabel afkoppelt, altijd aan de netstroomadapter en niet aan de kabel zelf.

• Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door uw leverancier, diens klantenservice of door een erkende vakman om gevaarlijke situaties te voorkomen.

• Hanteer het apparaat, de voedingskabel en de netstroomadapter niet met natte handen.

• Gebruik het apparaat niet voor andere dan de in dit documenten beschreven doeleinden.

• Stel de switch niet bloot aan hoge temperaturen, overmatige vochtigheid of rechtstreeks zonlicht.
• Plaats geen zware voorwerpen op uw switch.
• Steek geen andere voorwerpen in de switch, dit kan elektrische incidenten veroorzaken.
• Gooi niet met de switch en stel deze niet bloot aan zware schokken.
• Laat jonge kinderen de switch alleen zonder toezicht gebruiken als ze correcte instructies hebben gekregen om deze veilig te kunnen gebruiken, verkeerd gebruik kan letsel veroorzaken.
• De switch mag niet worden ondergedompeld in water, moet uit de buurt van spetters worden gehouden en niet in de buurt van bakken of potten met vloeistof, zoals vazen, worden gezet.
• Bewaar de switch na gebruik op een droge plaats.
• Probeer de switch nooit zelf te demonteren of te hermonteren. Doe voor reparaties en onderhoud uitsluitend beroep op een erkend technicus.
• Reinig de switch uitsluitend met een zachte, droge doek en vermijd het gebruik van sprays

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



ATTENTION :
Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Conditions de garantie :
Ce produit est garanti contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit. La durée de garantie est spécifiée sur la facture d'achat.

WARNING:
This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Warranty conditions:
This product is under warranty against any failure resulting from any manufacturing or material defects. This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product. The warranty period is specified on the receipt of the purchase.

ATENCIÓN:
Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este electrodoméstico no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclar el electrodoméstico al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

Condiciones de la garantía:
Este producto ofrece garantía contra cualquier fallo que resulte de un defecto de fabricación o material. Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, uso indebido o desgaste normal del producto. El período de garantía se especifica en la factura de compra.



ACHTUNG:
Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen Sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

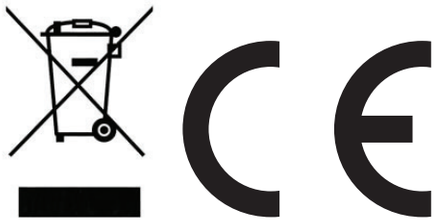
Garantiebedingungen:
Auf dieses Produkt wird eine Garantie gegen Herstellungs- und Materialfehler gewährt. Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren. Die Garantiedauer ist auf der Kaufrechnung angegeben.

ATTENTIE:
Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggeworpen worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

Garantievoorwaarden:
Dit product is gegarandeerd tegen alle mogelijke fabricage- of materiaalfouten. De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage en veroudering van het product. De garantieduur staat vermeld op de aankoopbon.



Faites un geste éco-citoyen. Recyclez ce produit en fin de vie.
Please behave responsibly towards the environment. Recycle this product at the end of its life.
Sea un ciudadano responsable con el medio ambiente. Recicle este producto al final de su vida útil.
Zeigen Sie Umweltbewusstsein: Recyceln Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer.
Lever uw bijdrage aan het milieu. Recycle dit product aan het einde van zijn levensduur.



Sourcing & Création
Avenue de la Motte
59810 Lesquin
FRANCE

Fabriqué en R.P.C. / Made in China / Fabricado en R.P.C. / Hergestellt in der VR China / Gefabriceerd in VRC.
Art. 8009718